

RESÚMENES DE LOS ESTUDIOS ABSTRACTS OF THE STUDIES

Patrizia DE BERNARDO STEMPEL

FROM LIGURY TO SPAIN: UNACCENTED *YO > (Y)E IN NARBONENSIC VOTIVES ('GAULISH' δεκαντεμ), HISPANIC COINS ('IBERIAN' -(SK)EN) AND SOME THEONYMS

Se identifica la reducción de *yo a (y)e, ya conocida dentro de la onomástica de la Liguria antigua (§ 1), como una de las típicas isoglosas célticas del dialecto de aquella región, que se llamará por lo tanto celto-ligur (§ 2). Dicho cambio fonético da cuenta del préstamo religioso *dekantem* 'el diezmo' en la Galia Narbonense que, debido a los contactos culturales con el entorno lugur (§ 3), se desarrolló desde el sustantivo neutro **dekm̥t̥-yo-m* (§ 4), mientras que la forma más arcaica **dekm̥to-* del ordinal se conserva en Hispania como *deganto-* en CIL II 5762 (§ 5) antes de aparecer modernizada en el cib. *dekametam* (§ 6). Además de unos fitónimos glosados como celtas o atestiguados en los Apeninos toscano-ligures (§ 7), se reconoce la monoptongación de *yo en la terminación *-(n/s)ken* de trece leyendas monetales de la costa catalana (§§ 8-9), cuya origen es el genitivo de plural ieo. y céltico **-nk/sk-yom* de los respectivos nombres de habitantes (*neronken* 'de los Neronikyoi or Machos', (*b)olsken* < **Volskyom*, *arsesken* 'de los Arseskii, o sea de los vecinos de Arse' etc.) y que va a aumentar la ya rica variación formal paleohispánica del caso en cuestión (§ 10). Por último, la monoptongación parece haber afectado a unos teónimos aquitanos, tanto célticos (*Anderio(n)*, *Andotios* y *Artaios*) como clásicos (§ 11)

The reduction of *yo to (y)e, already known from the ancient Ligurian onomastics (§ 1), is identified as one of the specifically Celtic isoglosses of the dialect spoken in that region, therefore to be called Celto-Ligurian (§ 2). The sound-change accounts for the religious loan-word *dekantem* 'the tenth' in the Narbonensis, which, due to the cultural contacts with Ligury (§ 3), developed from a neuter substantive **dekm̥t̥-yo-m* (§ 4), while the more archaic ordinal number **dekm̥to-* is still preserved as *deganto-* (CIL II 5762) in Spain (§ 5), prior to its modernization in Cib. *dekametam* (§ 6). Apart from plant names either glossed as Celtic or found in the proximity of Ligury (§ 7), the monophthongization of *yo is recognized in the ending *-(n/s)ken* of thirteen coin legends from the Catalonian coast (§§ 8-9), originating in the IE and Celtic genitive plural **-nk/sk-yom* of the respective inhabitant names (*neronken* 'of the Neronikyoi or Manly people', (*b)olsken* < **Volskyom*, *arsesken* 'of the Arseskii, i.e. of the inhabitants of Arse' etc.) and thus

increasing the already rich Palaeohispanic form-variation for this case (§ 10). Finally, the monophthongization seems to have affected some Aquitanian theonyms, Celtic (such as *Anderio(n)*, *Andotios* and *Artaios*) as well as Classical (§11).

JUAN LUIS GARCÍA ALONSO

VETTONES Y LAYETANOS. LA ETNONIMIA ANTIGUA DE HISPANIA

Al margen de los limitados casos en que podemos contar con epigrafía en lengua indígena, la información, generalmente de interpretación difícil, que los nombres propios que aparecen insertos en fuentes grecolatinas pueden proporcionar es, sin duda, potencialmente, de gran valor. Además de los nombres más abundantes y mejor estudiados, los personales, tenemos teónimos, topónimos y etnónimos, es decir, los nombres con que nuestras fuentes denominan a los grupos que ellas perciben como unidades étnicas de una mínima coherencia. En el presente trabajo, se hace un estudio de los principales etnónimos que conocemos de la Hispania antigua, en un total de 54 entradas, con la intención principal de servirnos de la información lingüística contenida en ellos para obtener conclusiones relativas a la dispersión de lenguas por el territorio peninsular. Los etnónimos de la Hispania antigua constituyen un grupo de nombres propios de gran interés, al que quizá aún no se le ha prestado, en su conjunto, la suficiente atención. Con respecto a los topónimos es bastante verosímil pensar que, en un número importante de casos, los etnónimos es probable que estén cronológicamente más próximos a la lengua del pueblo que los usa.

Beyond the limited number of cases in which we have at our disposal native language epigraphy, the information (usually difficult to interpret) that the proper names known to us thanks to Greek and Roman sources can provide is, no doubt, potentially of great value. Besides the most abundant and best studied names, personal names, we have got divine names, place names and, finally, ethnic names, that is, the names with which our sources denominate the groups that they perceive as ethnic entities of a minimum coherence. This paper undertakes a study of the main ethnonyms that we know from Ancient Hispania, in a total of 54 entries, with the main intention of making use of the linguistic information contained in them in order to obtain certain conclusions relative to the dispersion of different languages throughout the Peninsula. The ethnic names from Ancient Hispania constitute a group of proper names of great interest, to which, not enough attention has been given so far. In comparison with place names, it is reasonable to think that, in an important number of cases, ethnic names are probably closer, in chronological terms, to the language of the people using them.

Javier DE HOZ

LÉXICO PALEOHISPÁNICO REFERIDO A ARMAMENTO Y VESTIDURA

Estudio de algunos términos posible o seguramente paleohispánicos: *lancea*, *cateia*, *tautanus*, *falarica*, *caetra*, *barca*, *stringes*, *mantum* y *sagum*.

Study of some sure or possible paleohispanic words: *lancea*, *cateia*, *tautanus*, *falarica*, *caetra*, *barca*, *stringes*, *mantum* and *sagum*.

Carlos JORDÁN CÓLERA, Borja DÍAZ ARIÑO
[K.0.3] NI SEKOBIRIKIA NI SEKOBIRIKEA: SEKOBIRIZA. A PROPÓSITO DEL TRATAMIENTO *G-YOD EN CELTIBÉRICO

Los autores presentan pruebas no sólo lingüísticas, sino también paleo-epigráficas, a favor de la lectura **sekobiriza** en [K.0.3].

The authors present not only linguistic, but also paleo-epigraphic evidences in favor of the reading **sekobiriza** in [K.0.3].

Blanca María PRÓSPER
UN PARALELO LÉXICO-SINTÁCTICO ENTRE CELTIBÉRICO Y GALO. LA FIRMA DE ALFARERO GALA AVOTY CELTIBÉRICO AUZ

El verbo galo AVOT es una marca de alfarero que quiere decir “hizo”. Puede compararse directamente a celtibérico *auz*, forma verbal que a menudo se ha interpretado como abreviatura de *auzeti* o *auzares*, pero que resulta así ser una forma completa.

The Gaulish verb AVOT is a typical potter-mark meaning “made”. It can be compared to Celtiberian *auz*, a verbal form usually believed to be short for *auzeti* or *auzares*, but which in this light turns out to be a full form.

Blanca MARÍA PRÓSPER
SOZ AUKU ARESTALO TAMAI: LA SEGUNDA LÍNEA DEL BRONCE DE BOTORRITA Y EL ANAFÓRICO CELTIBÉRICO

La secuencia *soz auku arestalo tamai* carece de verbo. Su estructura consta de un pronombre neutro como sujeto de la frase, su complemento predicativo y una especificación complementaria. Se refiere a lo inmediatamente anterior y significa aproximadamente “esto es firme por orden de la autoridad”.

The sequence *soz auku arestalo tamai* lacks a verb. As a whole sentence, its structure consists of a neuter nom.-ac. pronoun which plays the role of the subject, a predicative *auku* and a complement introducing a causal specification. It refers to the former part of the text and means “this is firm, following the directions of the authorities”.

Coline RUIZ DARASSE
L'ÉPIGRAPHIE IBÉRIQUE DU PAYS VALENCIEN ET SA COMPARAISON AVEC LA CATALOGNE

Este artículo está basado en un trabajo de DEA presentado en Toulouse (Francia) en 2003. Propone un estudio de la epigrafía ibérica del País Valenciano entre los siglos V y I a. E. y una comparación con los resultados obtenidos sobre Cataluña por M^a Isabel Panosa Domingo. Se recogen todas las inscripciones de los *MLH* III (regiones F y G) para establecer relaciones

entre contextos arqueológicos y aparición de la escritura. Con respecto también a los soportes, concluimos que no existe continuidad de uso a lo largo del litoral mediterráneo de la península y que en el Levante, el uso comercial de la escritura no estuvo tan extendido como en el Nordeste.

This article is set up out of a DEA presented in Toulouse (France) in 2003. We intend to study of the iberic epigraphy of País Valenciano, between the Vth and the Ist century b. C. and to compare it with M^a I. Panosa's results for Catalonia. We have collected all the inscriptions published in the *MLH* III (regions F and G) in order to link archeological contexts and emergence of writing. Concerning the supports, we can conclude that there's no continuity of use throughout the mediterranean coast and that in the Levante, writing wasn't as used for trade as in the Northeastern part of the peninsula.

Gabriel SOPEÑA GENZOR, Vicente RAMÓN PALERM

APIANO, LOS VACCEOS Y LA VEROSIMILITUD EN LA HISTORIA RETÓRICA: PRECISIONES SOBRE *IBERIKÉ* 51-54

La información vertida en *Sobre Iberia*, 51-54, constituye un evidente caso de incuria apiana. La falta de precisión y desaliño del pasaje está coronada por el confuso empleo de los vacceos como celtíberos. Ciertamente, Apiano manifiesta el máximo desinterés en la precisión etnográfica, utilizando a los vacceos con sentido retórico: inocentes, en medio de la guerra contra los celtíberos, fueron el objeto de la *republicana perfidia* de Lúculo, verdadero protagonista del fragmento.

The information offered in *About Iberia (Iberiké)*, 51-54, constitutes an obvious case of neglect towards Appian. The inaccurate and slovenly treatment given to the passage is crowned by the confusing use of Vacceans as Celtiberians. Surely Appian shows the maximum lack of interest in ethnographic precision, using Vacceans in a rhetorical fashion: innocent as they are, caught in the middle of the war against the Celtiberians, they are the object of the *republican perfidy* of L. Licinius Lucullus, who is the true protagonist of this fragment.

David STIFTER

CONTRIBUTIONS TO CELTIBERIAN ETYMOLOGY II

Se proponen unas nuevas etimologías para sendas palabras celtibéricas. Por un lado, *albana* [K.1.3, -2] sería una forma derivada a partir del proto-celta **anmana* 'nombres'. Se trata además, mediante comparación tipológica con el irlandés, de una cuestión relacionada con esta propuesta: la variación entre b con lenición y m. Por otro, la palabra final de Botorrita I *ruzimuz* [K.1.1, A-11] se explica como un derivado nominal en *-mo-* del tema verbal celta **rudī-* 'volverse rojo'.

New etymologies for two Celtib. words are proposed. For *albana* [K.1.3, -2], a derivation from Proto-Celtic **anmana* 'names' is suggested and the related question of the variation between lenited *b* and *m* is discussed in typological comparison with Irish. The final word of Botorrita I *ruzimuz*

[K.1.1, A-11] is explained as a nominal derivative in *-mo-* of the Celtic verbal stem **rudī-* ‘to become red’.

Thomas G. SCHATTNER, José SUÁREZ OTERO y Michael KOCH

MONTE DO FACHO (O HÍO, PROV. PONTEVEDRA) 2004.

INFORME SOBRE LAS EXCAVACIONES EN EL SANTUARIO DE BEROBREO

Informe sobre la campaña del año 2004 en el Santuario del *Deus Lar Berobreus* en el Monte de O Facho. La ampliación del área de excavación llevó al hallazgo de nuevas aras a la divinidad y sus respectivas ubicaciones, su extensión hasta la zona del castro detectó nuevas estructuras, sobre todo de viviendas circulares. El área sacra parece limitada por el trayecto del Camino de acceso 1. Se confirma la cronología, por la cual el castro se abandona durante la primera mitad del s. I d.C., y el Santuario, sin embargo, no surge antes del s. III d.C., perviviendo hasta finales del s. IV d.C. o principios del s. V d.C.

Report on the campaign of year 2004 in the Sanctuary of the *Deus Lar Berobreus* in Monte de O Facho. The extension of the excavation area took to the finding of new altars to the divinity and its respective locations, its extension until the zone of *castrum* detected new structures, mainly of circular houses. The sacred area seems limited by the passage of the access road 1. The chronology is confirmed, by which the *castrum* becomes abandoned during first half of the s. I d.C., and the Sanctuary, nevertheless, does not arise before the s. III d.C., and survives until end of the s. IV d.C. or principles of the s. V d.C.

Javier VELAZA

TRAS LAS HUELLAS DEL FEMENINO EN IBÉRICO: UNA HIPÓTESIS DE TRABAJO

El objetivo de este trabajo es evaluar las evidencias en torno a la existencia en ibérico de una alternancia prefijal Ø- / t- y, de forma secundaria, su eventual relación con la formación del femenino.

The aim of this work is to evaluate evidences of a prefix alternance Ø- / t- in Iberian language and, in a secondary level, to analyze eventual relationship between this alternance and feminine formation procedures.